



642

AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993 și a Protocolului adițional la acesta, semnate la Luxemburg, la 4 octombrie 2011

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993 și a Protocolului adițional la acesta, semnate la Luxemburg, la 4 octombrie 2011, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.66 din 9.04.2012,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul are ca obiect ratificarea Protocolului de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993 și a Protocolului adițional la acesta, semnate la Luxemburg, la 4 octombrie 2011.


Cele două Protocoale reprezintă înțelegeri internaționale, care, prin obiectul de reglementare intră sub incidența Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi supuse spre ratificare Parlamentului.

Prin obiectul său de reglementare, proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Potrivit art.75 din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în cazul în care două înțelegeri internaționale se ratifică printr-un singur act normativ, măsura ratificării se exprimă, pentru fiecare înțelegere, printr-un articol distinct. Totodată, potrivit normelor de tehnică legislativă, referirea, în cuprinsul unui act normativ, la un alt instrument juridic trebuie să cuprindă toate informațiile legate de acest din urmă document. Prin urmare, **articolul unic** trebuie disjuns în două articole distincte, pentru care propunem următoarea redactare:

„**Art.1.** - Se ratifică Protocolul semnat la Luxemburg, la 4 octombrie 2011, de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993, ratificată prin Legea nr.85/2011.

Art.2. - Se ratifică Protocolul adițional, semnat la Luxemburg, la 4 octombrie 2011, la Protocolul prevăzut la art.1 de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993, ratificată prin Legea nr.85/2011”.

PREȘEDINTE
dr. Dragoș FLIESCU


București
Nr.303/10.04.2012